2025/10/30 12:53 1/31 Luke 16

# Luke 16

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31

# **Text**

Greek

2025/10/30 12:53 3/31 Luke 16

Έλεγεν δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

st To or towards st Pertaining to (genitive case) st Near to (dative case) st According to st About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article μαθητάς· ἄνθρωπός τις ἦνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

areek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. πλούσιος ὃς εἶχεν οἰκονόμον, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

1 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὖτοςplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 διεβλήθη αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὡς διασκορπίζων τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article ὑπάρχοντα αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" φωνήσας αὐτὸνpluginautotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν αὐτῷ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τί τοὕτορlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἀκούω περὶ σοῦ; ἀπόδος τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article λόγονplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigλόγος

Meaning

\* A word or words \* Statement \* Message \* Speech \* Account \* Used in John to mean God the Son

Masculine noun. Related to the verb λέγω.

λόγος in Greek Thought

Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οἰκονομίας σου $\cdot$  οὐ γὰρ δύνη ἔτι οἰκονομεῖν.

2025/10/30 12:53 5/31 Luke 16

εἶπεν δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ἐαυτῷ ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οἰκονόμος· τί ποιήσω,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

3

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form ὅτι ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

areek

The definite article κύριός μου ἀφαιρεῖται τὴνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article οἰκονομίαν ἀπ' ἐμοῦ; σκάπτειν οὐκ ἰσχύω, ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι.

ἔγνων τί ποιήσω,plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigποιέω

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οἰκονομίας δέξωνταί με εἰς τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article οἴκους ἑαυτῶν.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσκαλεσάμενος ἔνα ἔκαστον τῶνplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article χρεοφειλετῶν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article κυρίου ἑαυτοῦ ἔλεγεν τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πρώτω· πόσον ὀφείλεις τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article κυρίω μου;

oplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἶπεν· ἑκατὸν βάτους ἐλαίου. ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἶπεν αὐτῷ-plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δέξαι σου τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article γράμματα καιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαι

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" καθίσας ταχέως γράψον πεντήκοντα.

ἔπειτα ἑτέρῳ εἶπεν· σὺ δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πόσον ὀφείλεις; ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἶπεν· ἑκατὸν κόρους σίτου. λέγει αὐτῷ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

, Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δέξαι σου τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article γράμματα καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γράψον ὀγδοήκοντα.

2025/10/30 12:53 7/31 Luke 16 καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπήνεσεν ὀplugin-autotooltip \_default plugin-autotooltip bigò areek The definite article κύριος τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article οἰκονόμον τῆςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article ἀδικίας ὅτι φρονίμως ἐποίησεν·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω Meaning: \* To do \* To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form ὅτι οἱplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article υἱοὶ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article αἰῶνος τούτουplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο greek Meaning: \* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 φρονιμώτεροι ὑπὲρ τοὺςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigo The definite article νἱοὺς τοῦplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò greek The definite article φωτὸς εἰς τὴνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article γενεάν τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article ἐαυτῶν εἰσίν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγὼ ὑμῖν λέγω, ἑαυτοῖς ποιήσατερlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form φίλους ἐκ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article μαμωνᾶ τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀδικίας, ἴνα ὅταν ἐκλίπῃ δέξωνται ὑμᾶς εἰς τὰςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article αἰωνίους σκηνάς.

2025/10/30 12:53 9/31 Luke 16

oplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigo greek The definite article πιστὸς ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". ἐλαχίστω καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ¿vplugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip bigév Preposition meaning "in". πολλῷ πιστός ἐστιν,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek 10 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigò The definite article ένρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigέν Preposition meaning "in". ἐλαχίστω ἄδικος καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ¿vplugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip\_bigév Preposition meaning "in". πολλῷ ἄδικός ἐστιν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

εἰ οὖν ἐνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν greek Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἀδίκω μαμωνᾶ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigy(νομαι greek 11 Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article άληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεύσει; καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἰ ἐνρlugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip bigév greek Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek 12 The definite article ἀλλοτρίω πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigy(νομαι greek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 toplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigo greek

The definite article ὑμέτερον τίς δώσει ὑμῖν;

2025/10/30 12:53 11/31 Luke 16

ούδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν· ἢ γὰρ τὸνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ greek The definite article ἔνα μισήσει καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸνρlugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip\_bigò greek The definite article ἔτερον ἀγαπήσει, ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning 13 \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τοῦρlugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigò greek The definite article ἐτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God δουλεύειν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" μαμωνᾶ.

"Ηκουον δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ταὕταρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 πάνταplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

14

The sense of  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 oiplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Φαρισαΐοι φιλάργυροι ὑπάρχοντες, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξεμυκτήριζον αὐτόν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/10/30 12:53 13/31 Luke 16

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν αὐτοῖς·pluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὑμεῖς ἐστεplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. oʻplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article δικαιοῦντες ἐαυτοὺς ἐνώπιον τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article ἀνθρώπων, ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò 15 areek The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. θεὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God γινώσκει τὰςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò greek The definite article καρδίας ὑμῶν· ὅτι τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article évplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigév areek Preposition meaning "in". ἀνθρώποις ὑψηλὸν βδέλυγμα ἐνώπιον τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article  $\theta \epsilon o \tilde{v}$ .plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\theta \epsilon \delta c$ Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God

oplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigo greek The definite article νόμος καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oiplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigò greek The definite article προφῆται μέχρι Ἰωάννου· ἀπὸ τότε ἡplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article βασιλεία τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article θεοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God εὐαγγελίζεται καὶplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigκαί 16 greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" παςplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi$  $\alpha$ c depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 είς αὐτὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) βιάζεται.

2025/10/30 12:53 15/31 Luke 16

εὐκοπώτερον δέplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐστινρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article οὐρανὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὐρανός

Meaning:

\* The sky \* Air \* Heaven or heavens

278 occurrences in the New Testament.

Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9 καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

areek

The definite article γῆνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγῆ

Meaning:

\* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

lt occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 παρελθεΐν ἢ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article νόμου μίαν κεραίαν πεσεῖν.

πᾶςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi \alpha \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article ἀπολύων τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article γυναϊκα αὐτοῦρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός greek Meaning 18 \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶρlugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γαμῶν ἐτέραν μοιχεύει, καὶριυginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oplugin-autotooltip default pluginautotooltip\_bigò

The definite article ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν μοιχεύει.

2025/10/30 12:53 17/31 Luke 16

Άνθρωπος δέplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τις ἦνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

areek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. πλούσιος, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

19

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς.

πτωχὸς δέplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greel

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τις ὀνόματι Λάζαρος ἐβέβλητο πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greel

The definite article πυλῶνα αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰλκωμένος

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article πιπτόντων ἀπὸ τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article τραπέζης τοῦρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article πλουσίου· ἀλλὰ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek 21 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigò greek The definite article κύνες ἐρχόμενοι ἐπέλειχον τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἔλκη αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/10/30 12:53 19/31 Luke 16

ἐγένετοplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigγίνομαι

greek

Meaning

\* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass

Verb

Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀποθανεῖν τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

areek

The definite article πτωχὸν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπενεχθῆναι αὐτὸνpluginautotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

22 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὑπὸ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἀγγέλων εἰς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article κόλπον Ἀβραάμ· ἀπέθανεν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

```
* And * Also * Both * Even * Too * So
```

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article πλούσιος καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

```
* And * Also * Both * Even * Too * So
```

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐτάφη.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ¿vplugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip\_bigév greek Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ἄδη ἐπάρας τοὺςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὑπάρχων ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". βασάνοις, ὀρῷ Ἀβραὰμ ἀπὸ μακρόθεν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Λάζαρον ένρluginautotooltip default plugin-autotooltip bigév greek Preposition meaning "in". τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article κόλποις αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/10/30 12:53 21/31 Luke 16

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὸςplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) φωνήσας εἶπεν· πάτερ Ἄβραάμ, ἐλέησόν με καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πέμψον Λάζαρον ἵνα βάψη τὸpluginautotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἄκρον τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article δακτύλου αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek 24 Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὕδατος καὶplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" καταψύξη τὴνpluginautotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article γλῶσσάν μου, ὅτι ὀδυνῶμαι ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article φλογὶ ταύτη.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο greek Meaning: st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

εἶπεν δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Άβραάμ· τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article ἀγαθά σου ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ζωή σου, καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek 25 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Λάζαρος ὁμοίως τὰpluginautotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article κακά· νῦν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὧδε παρακαλεἵται, σὺ δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὀδυνᾶσαι.

2025/10/30 12:53 23/31 Luke 16

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". πασιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπας

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τούτοιςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigoὖτος / αὔτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 μεταξὺ ἡμῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

26

9. 00.1

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως oἱplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article θέλοντες διαβῆναι ἔνθεν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ οἰρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article ἐκεῖθεν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ἡμᾶς διαπερῶσιν.

εἶπεν δέ·plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐρωτῶ οὖν σε, πάτερ, ἵνα πέμψης αὐτὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article οἶκον τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πατρός μου·

ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς, ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἴνα μὴ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτοὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔλθωσιν εἰς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigὁ

greek

The definite article τόπον τοῦτονplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article βασάνου.

2025/10/30 12:53 25/31 Luke 16

λέγει δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. αὐτῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ἄβραάμ· ἔχουσι Μωϋσέα καὶpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

29 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article προφήτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν.plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἶπεν· οὐχί, πάτερ Ἄβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῆ πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

30 \* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτούς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μετανοήσουσιν.

εἶπεν δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

#### greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. αὐτῷ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

#### greek

#### Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

| Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εί Μωϋσέως καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigκαί

#### greek

#### Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ πεισθήσονται.

# **ESV**

- He also said to the disciples, "There was a rich man who had a manager, and charges were brought to him that this man was wasting his possessions.
- And he called him and said to him, 'What is this that I hear about you? Turn in the account of your management, for you can no longer be manager.'
- And the manager said to himself, 'What shall I do, since my master is taking the management away from me? I am not strong enough to dig, and I am ashamed to beg.
- I have decided what to do, so that when I am removed from management, people may receive me into their houses.'
- So, summoning his master's debtors one by one, he said to the first, 'How much do you owe my master?'
- He said, 'A hundred measures of oil.' He said to him, 'Take your bill, and sit down quickly and write fifty.'
- Then he said to another, 'And how much do you owe?' He said, 'A hundred measures of wheat.' He said to him, 'Take your bill, and write eighty.'
- The master commended the dishonest manager for his shrewdness. For the sons of this world are more shrewd in dealing with their own generation than the sons of light.
- And I tell you, make friends for yourselves by means of unrighteous wealth, so that when it fails they may receive you into the eternal dwellings.
- "One who is faithful in a very little is also faithful in much, and one who is dishonest in a very little is also dishonest in much.
- If then you have not been faithful in the unrighteous wealth, who will entrust to you the true riches?
- And if you have not been faithful in that which is another's, who will give you that which is your own?
- No servant can serve two masters, for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and money."
- 14 The Pharisees, who were lovers of money, heard all these things, and they ridiculed him.
- And he said to them, "You are those who justify yourselves before men, but God knows your hearts. For what is exalted among men is an abomination in the sight of God.

2025/10/30 12:53 27/31 Luke 16

- 16 "The Law and the Prophets were until John; since then the good news of the kingdom of God is preached, and everyone forces his way into it.
- 17 But it is easier for heaven and earth to pass away than for one dot of the Law to become void.
- 18 "Everyone who divorces his wife and marries another commits adultery, and he who marries a woman divorced from her husband commits adultery.
- 19 "There was a rich man who was clothed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day.
- 20 And at his gate was laid a poor man named Lazarus, covered with sores,
- who desired to be fed with what fell from the rich man's table. Moreover, even the dogs came and licked his sores.
- The poor man died and was carried by the angels to Abraham's side. The rich man also died and was buried,
- and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes and saw Abraham far off and Lazarus at his side.
- And he called out, 'Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus to dip the end of his finger in water and cool my tongue, for I am in anguish in this flame.'
- But Abraham said, 'Child, remember that you in your lifetime received your good things, and Lazarus in like manner bad things; but now he is comforted here, and you are in anguish.
- And besides all this, between us and you a great chasm has been fixed, in order that those who would pass from here to you may not be able, and none may cross from there to us.'
- 27 And he said, 'Then I beg you, father, to send him to my father's house-
- 28 for I have five brothers- so that he may warn them, lest they also come into this place of torment.'
- 29 But Abraham said, 'They have Moses and the Prophets; let them hear them.'
- 30 And he said, 'No, father Abraham, but if someone goes to them from the dead, they will repent.'
- He said to him, 'If they do not hear Moses and the Prophets, neither will they be convinced if someone should rise from the dead.'"

### NIV

- Jesus told his disciples: "There was a rich man whose manager was accused of wasting his possessions.
- So he called him in and asked him, 'What is this I hear about you? Give an account of your management, because you cannot be manager any longer.'
- "The manager said to himself, 'What shall I do now? My master is taking away my job. I'm not strong enough to dig, and I'm ashamed to beg-
- 4 | I know what I'll do so that, when I lose my job here, people will welcome me into their houses.'
- 5 "So he called in each one of his master's debtors. He asked the first, 'How much do you owe my master?'
- 6 "'Eight hundred gallons of olive oil,' he replied. "The manager told him, 'Take your bill, sit down quickly, and make it four hundred.'
- 7 "Then he asked the second, 'And how much do you owe?'"'A thousand bushels of wheat,' he replied. "He told him, 'Take your bill and make it eight hundred.'
- 8 "The master commended the dishonest manager because he had acted shrewdly. For the people of this world are more shrewd in dealing with their own kind than are the people of the light.
- 9 I tell you, use worldly wealth to gain friends for yourselves, so that when it is gone, you will be welcomed into eternal dwellings.
- "Whoever can be trusted with very little can also be trusted with much, and whoever is dishonest with very little will also be dishonest with much.
- So if you have not been trustworthy in handling worldly wealth, who will trust you with true riches?

- And if you have not been trustworthy with someone else's property, who will give you property of your own?
- "No servant can serve two masters. Either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve both God and Money."
- 14 The Pharisees, who loved money, heard all this and were sneering at Jesus.
- He said to them, "You are the ones who justify yourselves in the eyes of men, but God knows your hearts. What is highly valued among men is detestable in God's sight.
- "The Law and the Prophets were proclaimed until John. Since that time, the good news of the kingdom of God is being preached, and everyone is forcing his way into it.
- 17 It is easier for heaven and earth to disappear than for the least stroke of a pen to drop out of the Law.
- "Anyone who divorces his wife and marries another woman commits adultery, and the man who marries a divorced woman commits adultery.
- 19 "There was a rich man who was dressed in purple and fine linen and lived in luxury every day.
- 20 At his gate was laid a beggar named Lazarus, covered with sores
- 21 and longing to eat what fell from the rich man's table. Even the dogs came and licked his sores.
- "The time came when the beggar died and the angels carried him to Abraham's side. The rich man also died and was buried.
- In hell, where he was in torment, he looked up and saw Abraham far away, with Lazarus by his side.
- So he called to him, 'Father Abraham, have pity on me and send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue, because I am in agony in this fire.'
- "But Abraham replied, 'Son, remember that in your lifetime you received your good things, while Lazarus received bad things, but now he is comforted here and you are in agony.
- And besides all this, between us and you a great chasm has been fixed, so that those who want to go from here to you cannot, nor can anyone cross over from there to us.'
- 27 "He answered, 'Then I beg you, father, send Lazarus to my father's house,
- for I have five brothers. Let him warn them, so that they will not also come to this place of torment.'
- 29 "Abraham replied, 'They have Moses and the Prophets; let them listen to them.'
- 30 "'No, father Abraham,' he said, 'but if someone from the dead goes to them, they will repent.'
- "He said to him, 'If they do not listen to Moses and the Prophets, they will not be convinced even if someone rises from the dead."

# **NLT**

- Jesus told this story to his disciples: "There was a certain rich man who had a manager handling his affairs. One day a report came that the manager was wasting his employer's money.
- So the employer called him in and said, 'What's this I hear about you? Get your report in order, because you are going to be fired.'
- 3 "The manager thought to himself, 'Now what? My boss has fired me. I don't have the strength to dig ditches, and I'm too proud to beg.
- 4 |Ah, I know how to ensure that I'll have plenty of friends who will give me a home when I am fired.'
- 5 "So he invited each person who owed money to his employer to come and discuss the situation. He asked the first one, 'How much do you owe him?'
- The man replied, 'I owe him 800 gallons of olive oil.' So the manager told him, 'Take the bill and quickly change it to 400 gallons. '
- 7 "'And how much do you owe my employer?' he asked the next man. 'I owe him 1,000 bushels of wheat,' was the reply. 'Here,' the manager said, 'take the bill and change it to 800 bushels. '

2025/10/30 12:53 29/31 Luke 16

- "The rich man had to admire the dishonest rascal for being so shrewd. And it is true that the children of this world are more shrewd in dealing with the world around them than are the children of the light.
- Here's the lesson: Use your worldly resources to benefit others and make friends. Then, when your earthly possessions are gone, they will welcome you to an eternal home.
- "If you are faithful in little things, you will be faithful in large ones. But if you are dishonest in little things, you won't be honest with greater responsibilities.
- And if you are untrustworthy about worldly wealth, who will trust you with the true riches of heaven?
- And if you are not faithful with other people's things, why should you be trusted with things of your own?
- "No one can serve two masters. For you will hate one and love the other; you will be devoted to one and despise the other. You cannot serve both God and money."
- 14 The Pharisees, who dearly loved their money, heard all this and scoffed at him.
- Then he said to them, "You like to appear righteous in public, but God knows your hearts. What this world honors is detestable in the sight of God.
- "Until John the Baptist, the law of Moses and the messages of the prophets were your guides. But now the Good News of the Kingdom of God is preached, and everyone is eager to get in.
- But that doesn't mean that the law has lost its force. It is easier for heaven and earth to disappear than for the smallest point of God's law to be overturned.
- "For example, a man who divorces his wife and marries someone else commits adultery. And anyone who marries a woman divorced from her husband commits adultery."
- Jesus said, "There was a certain rich man who was splendidly clothed in purple and fine linen and who lived each day in luxury.
- 20 At his gate lay a poor man named Lazarus who was covered with sores.
- As Lazarus lay there longing for scraps from the rich man's table, the dogs would come and lick his open sores.
- "Finally, the poor man died and was carried by the angels to be with Abraham. The rich man also died and was buried,
- and his soul went to the place of the dead. There, in torment, he saw Abraham in the far distance with Lazarus at his side.
- "The rich man shouted, 'Father Abraham, have some pity! Send Lazarus over here to dip the tip of his finger in water and cool my tongue. I am in anguish in these flames.'
- "But Abraham said to him, 'Son, remember that during your lifetime you had everything you wanted, and Lazarus had nothing. So now he is here being comforted, and you are in anguish.
- And besides, there is a great chasm separating us. No one can cross over to you from here, and no one can cross over to us from there.'
- 27 "Then the rich man said, 'Please, Father Abraham, at least send him to my father's home.
- For I have five brothers, and I want him to warn them so they don't end up in this place of torment.'
- (But Abraham said, 'Moses and the prophets have warned them. Your brothers can read what they wrote.'
- "The rich man replied, 'No, Father Abraham! But if someone is sent to them from the dead, then they will repent of their sins and turn to God.'
- "But Abraham said, 'If they won't listen to Moses and the prophets, they won't listen even if someone rises from the dead.'"

# KIV

And he said also unto his disciples, There was a certain rich man, which had a steward; and the same was accused unto him that he had wasted his goods.

- And he called him, and said unto him, How is it that I hear this of thee? give an account of thy stewardship; for thou mayest be no longer steward.
- Then the steward said within himself, What shall I do? for my lord taketh away from me the stewardship: I cannot dig; to beg I am ashamed.
- I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their houses.
- So he called every one of his lord's debtors unto him, and said unto the first, How much owest thou unto my lord?
- And he said, An hundred measures of oil. And he said unto him, Take thy bill, and sit down quickly, and write fifty.
- Then said he to another, And how much owest thou? And he said, An hundred measures of wheat. And he said unto him, Take thy bill, and write fourscore.
- And the lord commended the unjust steward, because he had done wisely: for the children of this world are in their generation wiser than the children of light.
- And I say unto you, Make to yourselves friends of the mammon of unrighteousness; that, when ye fail, they may receive you into everlasting habitations.
- He that is faithful in that which is least is faithful also in much: and he that is unjust in the least is unjust also in much.
- If therefore ye have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches?
- And if ye have not been faithful in that which is another man's, who shall give you that which is your own?
- No servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.
- 14 And the Pharisees also, who were covetous, heard all these things: and they derided him.
- And he said unto them, Ye are they which justify yourselves before men; but God knoweth your hearts: for that which is highly esteemed among men is abomination in the sight of God.
- The law and the prophets were until John: since that time the kingdom of God is preached, and every man presseth into it.
- 17 And it is easier for heaven and earth to pass, than one tittle of the law to fail.
- Whosoever putteth away his wife, and marrieth another, committeth adultery: and whosoever marrieth her that is put away from her husband committeth adultery.
- There was a certain rich man, which was clothed in purple and fine linen, and fared sumptuously every day:
- 20 And there was a certain beggar named Lazarus, which was laid at his gate, full of sores,
- And desiring to be fed with the crumbs which fell from the rich man's table: moreover the dogs came and licked his sores.
- And it came to pass, that the beggar died, and was carried by the angels into Abraham's bosom: the rich man also died, and was buried;
- And in hell he lift up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom.
- And he cried and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; for I am tormented in this flame.
- But Abraham said, Son, remember that thou in thy lifetime receivedst thy good things, and likewise Lazarus evil things: but now he is comforted, and thou art tormented.
- And beside all this, between us and you there is a great gulf fixed: so that they which would pass from hence to you cannot; neither can they pass to us, that would come from thence.
- 27 Then he said, I pray thee therefore, father, that thou wouldest send him to my father's house:
- For I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment.

2025/10/30 12:53 31/31 Luke 16

- 29 Abraham saith unto him, They have Moses and the prophets; let them hear them.
- 30 And he said, Nay, father Abraham: but if one went unto them from the dead, they will repent.
- And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets, neither will they be persuaded, though one rose from the dead.

Luke 15 ← Luke 16 → Luke 17

Return to: Home Page → Christianity → Bible → New Testament → Luke

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=luke\_16

Last update: 2025/08/14 06:15

